



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

Canadian  
Coast Guard

Garde côtière  
canadienne

# NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION

MONTHLY EDITION N°02  
February 24<sup>th</sup>, 2017



Safety First, Service Always

Published monthly by the  
**CANADIAN COAST GUARD**  
[www.notmar.gc.ca/subscribe](http://www.notmar.gc.ca/subscribe)

## CONTENTS

	Page
Section 1	General and Safety Information..... 1 - 7
Section 2	Chart Corrections..... 8 - 16
Section 3	Radio Aids to Marine Navigation Corrections ..... N/A
Section 4	Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections..... 18 - 27
Section 5	List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections..... 28 - 29

Canadian Coast Guard Programs  
Aids to Navigation and Waterways

## EXPLANATORY NOTES

**Geographical positions** refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

**Bearings** refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

**Visibility** of lights is that in clear weather.

**Depths** - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

**Elevations** are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

**Distances** may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1,852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1,609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

**Temporary & Preliminary Notices** are indicated by a (T) or a (P) in the Section 1. Please note that Nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

**Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a few permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.**

### **Marine Information Report & Suggestion Sheet**

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

### **Canadian Hydrographic Service – Information Published in Section 2 of *Notices to Mariners***

Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in Section 2 – Chart Corrections. This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or height of a light may not result in the production of a chart correction, in *Notices to Mariners*, but may result in a *List of Lights, Buoys and Fog Signals* correction.

**In case of discrepancy between information provided on CHS charts related to aids to navigation, and the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication, the latter shall be deemed as containing the most up to date information.**

### **Canadian Nautical Charts & Publications**

A source list of *Canadian Nautical Charts & Publications* is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition April 2016 to march 2017*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates, please refer to the following website: [www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp)

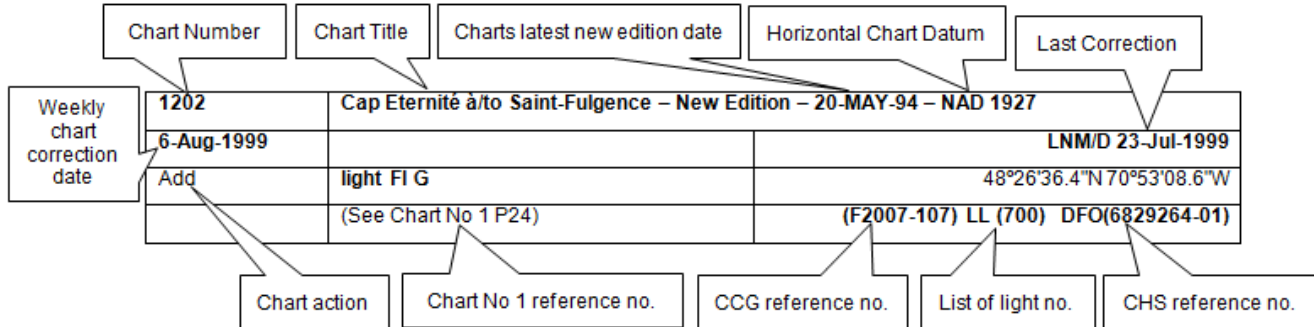
**NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.**

## CHART CORRECTIONS – SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numerical order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately.

Users should also refer to CHS *Chart 1: Symbols, Abbreviations and Terms* for additional information pertaining to the correction of charts.

The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction:



The last correction number is identified with the **LNM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**.

## NOTICES TO MARINERS WEBSITE – MONTHLY EDITIONS, CHART CORRECTIONS, AND CHART PATCHES

The NOTMAR website allows users to access the [monthly publications](#), [chart corrections](#), and [chart patches](#).

Users can subscribe for free to the [email notification service](#) to receive notifications when charts of interest are updated, including their patches, as well as when a new monthly edition becomes available online.

## ADVISORY NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Written and Broadcast) by the Canadian Coast Guard, and are then followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service (CHS).

Written Notices to Shipping are available on the Canadian Coast Guard website at [www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/NOTSHIP](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/NOTSHIP)

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information, contact your local Regional Notices to Shipping (NOTSHIP) issuing authorities.

### Newfoundland

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Port aux Basques MCTS Centre  
49 Stadium Road  
P.O. Box 99  
PORT AUX BASQUES, NL, A0M 1C0  
Telephone: (709) 695-2168  
Facsimile: (709) 695-7784  
Email: [notshipfax@dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipfax@dfo-mpo.gc.ca)  
Website:  
<http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship#newfoundland>

### Maritimes

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Sydney MCTS Centre  
1190 Westmount Road  
SYDNEY, NS, B1R 2J6  
Telephone: (902) 564-7751 or 1-800-686-8676  
Facsimile: (902) 564-7662  
Email: [notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca)  
Website: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship#maritime>

### Québec

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Les Escoumins MCTS Centre  
35 Otis Street  
LES ESCOUMINS, QC, G0T 1K0  
Telephone: (418) 233-2308  
Facsimile: (418) 233-3299  
Email: [opsavis@dfo-mpo.gc.ca](mailto:opsavis@dfo-mpo.gc.ca)  
Website: [www.marinfo.gc.ca/](http://www.marinfo.gc.ca/)  
Website: [www.marinfo.gc.ca/en/avisecrits/index.asp](http://www.marinfo.gc.ca/en/avisecrits/index.asp)  
Website: [www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home)

### Central & Arctic

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Prescott MCTS Centre  
Notices to Shipping – "C" Series  
401 King Street West  
PRESCOTT, ON, K0E 1T0  
Telephone: (613) 925-0666 or 1-800-265-0237  
Facsimile: (613) 925-4519  
Email: [notshipC&A@dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipC&A@dfo-mpo.gc.ca)  
Website: [www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home)

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Iqaluit MCTS Centre  
Notices to Shipping – "A" Series and "H" Series  
P.O. Box 189  
IQALUIT, NU, X0A 0H0  
Telephone: (867) 979-5269  
Facsimile: (867) 979-4264  
Email: [iganordreg@innav.gc.ca](mailto:iganordreg@innav.gc.ca)  
Website: [www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home)

\* **Services provided in English and French.**

---

**INDEX**

---

**SECTION 1 – GENERAL AND SAFETY INFORMATION** **1**

---

Canadian Hydrographic Service – Announcement Regarding Canadian Hydrographic Service Chart Patches.....	1
Canadian Hydrographic Service – Cumulative Chart Corrections.....	1
Canadian Hydrographic Service – Current Chart Edition Dates .....	1
Canadian Hydrographic Service – Print On Demand Charts - Care and Use.....	1
Canadian Hydrographic Service, Transport Canada – Navigation Safety - ECDIS.....	2
Transport Canada – Restricted Speed Area - St. Clair and Detroit Rivers.....	2
Erratum: Reference Notice 101/2017 - Canadian Hydrographic Service – Nautical Charts.....	2
*201 Canadian Hydrographic Service – Nautical Charts.....	2
*202 Canadian Hydrographic Service – Electronic Navigational Charts .....	2
*203 Canadian Hydrographic Service – Raster Digital Charts (BSB V4) .....	3
*204 Transport Canada – Ship Safety Bulletin .....	3
*205 Transport Canada – Ship Safety Bulletin .....	3
*206 Transport Canada – Ship Safety Bulletin .....	3
*207 Transport Canada – Ship Safety Bulletins (TP 3231) and Transport Publications - 2016 .....	4
*208 Jackfish Bay to/à St. Ignace Island – New Edition of Chart 2303.....	5
*209 Heron Bay – New Edition of Chart 2318.....	5
*210 Hopes Advance Bay – New Edition of Chart 5349.....	6
*211 Grindstone Point to/à Berens River – New Edition of Chart 6267 .....	6
*212 Murray Harbour – Unlit Buoys Permanently Established .....	6
*213(P) Cow Head to / à Pointe Riche – Light to be Discontinued.....	6
*214(P) West Point à / to Baie de Tracadie – Range Lights to be Discontinued.....	7
*215(P) West Point à / to Baie de Tracadie – Light Buoy to be Discontinued.....	7
*216 St. Marys River - Head of Lake Nicolet to Whitefish Bay; Sault Ste. Marie – Unlit Spar Buoy Permanently Established .....	7
*217 Wedgeport and Vicinity / et les abords – Fixed Aid Permanently Modified .....	7
*218 Burgeo and / et Ramea Islands – Light and Whistle Buoy Permanently Discontinued .....	7

**SECTION 2 – CHART CORRECTIONS** **8**

---

**SECTION 3 – RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION CORRECTIONS** **N/A**

---

---

<b>SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS</b>	<b>18</b>
---	-----------

---

<b>SECTION 5 – LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS</b>	<b>28</b>
--	-----------

---

**NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED**

<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>	<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>	<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>
1230	8	5349	2, 6		
1310	8	6021	14, 15		
1311	8	6035	15		
2303	2, 5	6259	15		
2318	5	6263	16		
4003	8	6267	6		
4013	9	8014	16		
4016	9	US 14884	7		
4017	9				
4023	9				
4049	9				
4244	7, 9				
4404	10				
4420	6				
4468	10				
4486	10				
4638	10, 11, 12, 13				
4663	6				
4824	13, 14				
4825	7, 14				
4830	14				
4846	14				
4848	14				
4906	7				
4921	2				
5049	2				

## **CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES**

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world.

CHS welcomes your feedback on this service at [chsinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:chsinfo@dfo-mpo.gc.ca)

## **CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – CUMULATIVE CHART CORRECTIONS**

The cumulative Notices to Mariners corrections for charts can now be accessed at <https://www.notmar.gc.ca/corrections-en.php>

## **CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – CURRENT CHART EDITION DATES**

### **CHART EDITIONS**

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

### **NEW CHART - "NEWCHT"**

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

### **NEW EDITION - "NEWEDT"**

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notices to Mariners and making existing editions obsolete.

### **REPRINTS**

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notices to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can be accessed at [www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp)

## **CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE**

### **Background**

By providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to provide services for safe navigation in a fiscally responsible manner. As a result, CHS continues to expand its portfolio of nautical paper charts that are printed using Print On Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by their whiter paper and the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient manner while enhancing chart content through being able to quickly add new and important information. POD technology provides customers with up-to-date charts without the historical hand-drawn corrections or glued-on patches. Additionally, this technology eliminates out-of-stock situations which arise with the traditional printing and warehousing methods. In the event of a national emergency, CHS can respond to the appropriate authorities with best available information very quickly.

### **Care of Your POD Chart**

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than the traditional lithographic charts. When plotting information on POD charts, use HB pencils and apply limited pressure. Testing has suggested that an Indian gum eraser is more effective than alternatives when used on the product. This eraser is also suitable for charts printed using lithographic processes.



**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE, TRANSPORT CANADA – NAVIGATION SAFETY - ECDIS**

Mariners are advised that ECDIS may not display some isolated shoal depths when operating in "base or standard display" mode. Route planning and monitoring alarms for these shoal depths may not always be activated. To ensure safe navigation and to confirm that a planned route is clear of such dangers, mariners should visually inspect the planned route and any deviations from it using ECDIS configured to display "all data". The automated voyage planning check function should not be solely relied upon.

**TRANSPORT CANADA – RESTRICTED SPEED AREA - ST. CLAIR AND DETROIT RIVERS**

Since November 14, 2012, the restricted speed area currently in place as per the St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations between the Detroit River light and Peche Island light is reduced in size by relocating the southern point of the restricted speed area from its current location at the Detroit River light to a new location at Bar Point light D33. (This notice refers to the previous one published in November 2012 with number \*1103.)

**ERRATUM: REFERENCE NOTICE 101/2017 - CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – NAUTICAL CHARTS**

**AMEND**

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
<b>New Editions</b>					
...					
5049	Davis Inlet to / aux Seniartlit Islands	1:60000	26-AUG-2016	1	20.00
...					

**TO READ**

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
<b>New Editions</b>					
...					
5049	Davis Inlet to / aux Seniartlit Islands	1:60000	<b>25-NOV-2016</b>	1	20.00
...					

**\*201 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – NAUTICAL CHARTS**

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
<b>New Editions</b>					
2303	Jackfish Bay to/à St. Ignace Island	1:70000	29-MAY-2015	3	20.00
4921	Plans, Baie des Chaleurs/Chaleur Bay (côte nord/North Shore)	1:50000	02-DEC-2016	1	20.00
5349	Hopes Advance Bay	1:24000	25-MAR-2016	4	20.00

**\*202 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS**

S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
<b>NEW PRODUCT</b>	
CA579254	New Richmond

**\*203 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – RASTER DIGITAL CHARTS (BSB V4)**

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED
<b>New Charts</b>			
RM-7646	Putulik (Hat Island) and/et Wilkins Point	1:15000	03-JUN-2016
RM-7710	Lambert Channel and/et Cache Point Channel	1:80000	15-JUL-2016
<b>New Edition</b>			
RM-5335	Rivière George	1:30000	19-AUG-2016

**\*204 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETIN**

This is to notify you that a new **Ship Safety Bulletin** has recently been posted to the Transport Canada website at [www.tc.gc.ca/ssb-bsn/](http://www.tc.gc.ca/ssb-bsn/).

To go online to view or download this bulletin, please click on the link below:

[SSB#01/2017](#) – **STCW compliant medical certificates – changes of format**  
**RDIMS#12423020**

Sign yourself up for [e-Bulletin](#) to receive an e-mail notice each time a new Ship Safety Bulletin is published on our Website.

**Contact us at:** [marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca](mailto:marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca) or 1-855-859-3123 (Toll Free).

**\*205 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETIN**

This is to notify you that a new **Ship Safety Bulletin** has recently been posted to the Transport Canada website at [www.tc.gc.ca/ssb-bsn/](http://www.tc.gc.ca/ssb-bsn/).

To go online to view or download this bulletin, please click on the link below:

[SSB#02/2017](#) – **Interim Measures for Small Marine Diesel Engines - 2017**  
**RDIMS#12525072**

Sign yourself up for [e-Bulletin](#) to receive an e-mail notice each time a new Ship Safety Bulletin is published on our Website.

**Contact us at:** [marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca](mailto:marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca) or 1-855-859-3123 (Toll Free).

**\*206 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETIN**

This is to notify you that a new **Ship Safety Bulletin** has recently been posted to the Transport Canada website at [www.tc.gc.ca/ssb-bsn/](http://www.tc.gc.ca/ssb-bsn/).

To go online to view or download this bulletin, please click on the link below:

[SSB#03/2017](#) – **Coming into force of Phase 1 of the New Fishing Vessel Safety Regulations**  
**RDIMS#11996543**

Sign yourself up for [e-Bulletin](#) to receive an e-mail notice each time a new Ship Safety Bulletin is published on our Website.

**Contact us at:** [marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca](mailto:marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca) or 1-855-859-3123 (Toll Free).

**\*207 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETINS (TP 3231) AND TRANSPORT PUBLICATIONS - 2016**

**Ship Safety Bulletins (TP 3231) – 2016**

Ship Safety Bulletins address safety-related matters pertaining to vessels. Bulletins are available from Transport Canada's Marine Safety Directorate free of charge and are issued on an "as needed" basis. A complete list of Ship Safety Bulletins is available on Transport Canada's Web site at:  
<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-menu.htm>

If you do not have access to our Web site and wish to be included in the Ship Safety Bulletins mailing list, please send your request to the Marine Safety location provided below. We ask your cooperation in distributing copies of this listing to your colleagues, to ship owners and/or maritime companies to let them know of the existence of these Bulletins.

If this is the first time you are receiving the Bulletin, your name is probably not on Transport Canada's mailing list. Should you wish to be included, please send your request to the Marine Safety location provided below.

**How to Stay Up-to-Date on Newly Published Bulletins**

To receive Ship Safety Bulletins electronically, select the following Internet address and follow the instructions on how to sign up for **e-Bulletin** or **RSS feed** services. E-Bulletin sends a notice to your e-mail address inbox, whereas RSS feed sends a notice to your Internet browser when a new SSB becomes available on our website at  
<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-menu.htm>

**As of December 31, 2016, the following Ship Safety Bulletins have been issued:**

Bulletin No.	Bulletin Title	Date
01/2016	Large Fishing Vessels – Efficient Bilge Drainage Systems in all Watertight and Refrigerated Spaces	2016-01-20
02/2016	Streamlined Application Process for a Candidate Document Number (CDN)	2016-04-08
03/2016	2016/17 Concentrated Inspection Campaign	2016-05-05
04/2016	Canadian Procedures for Verification of the Gross Mass of Packed Containers	2016-05-12
05/2016	Zika Virus	2016-07-13
06/2016	Guidelines for Moored Attraction Vessels	2016-07-14
07/2016	Interim Measures for Small Marine Diesel Engines	2016-07-27
08/2016	Regulations for Vessel Air Emissions: Sulphur in Fuel Content Verification Process	2016-08-18
09/2016	Interim Measure – Provisional Marine Medical Certificates	2016-08-31
10/2016	Automatic Identification System (AIS)	2016-10-07
11/2016	Reminder – Board of Steamship Inspection Renewal Project	2016-11-03
12/2016	Update on how to meet STCW 2010 Manila Convention Requirements for Masters, Deck Officers and Ratings	2016-11-16

**Transport Publications (TPs) New and/or Updated – 2016**

Publication No.	Title	Date
TP 2293	The Examination and Certification of Seafarers Revision 6 <b>Updated</b>	2016
TP 15049	Application for Pleasure Craft Licence <b>New</b>	2016
TP 15330	Canadian Procedure for obtaining the verified Gross mass of packed containers as required by SOLAS VI/2 <b>New</b>	2016
TP 15334	TERMPOL Review Process – Port of Quebec Wharf Extension Project <b>New</b>	2016

Copies of these publications may be obtained from:

Transport Canada  
Marine Safety Directorate (AMSIA)  
Place de Ville, Tower “C”  
330 Sparks Street, 9th floor  
Ottawa, Ontario, K1A 0N5

Website: **Ship Safety Bulletins**  
<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/menu.htm>

**Transport Publications**  
<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/tp-menu-515.htm>

If you have questions, or require hardcopies of Ship Safety Bulletins or Transport Publications, contact Transport Canada Marine Safety Directorate by:

E-mail: .....[marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca](mailto:marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca)  
Phone: ..... 613-991-3135  
Toll Free (Marine): ..... 1-866-995-9737  
Teletypewriter (TTY): ..... 1-888-675-6863  
Fax: ..... 613-990-1879

**\*208 JACKFISH BAY TO/À ST. IGNACE ISLAND – NEW EDITION OF CHART 2303**

Reference Chart: 2303

This New Edition has been released to comply with the government of Canada’s official languages requirements. The information on this chart has only been updated for Notices to Mariners up to the date of publication.

**\*209 HERON BAY – NEW EDITION OF CHART 2318**

Reference Chart: 2318

This New Edition has been released to comply with the government of Canada’s official languages requirements. The information on this chart has only been updated for Notices to Mariners up to the date of publication.

**\*210 HOPES ADVANCE BAY – NEW EDITION OF CHART 5349**

Reference Chart: 5349

This New Edition has been released to comply with the government of Canada's official languages requirements. The information on this chart has only been updated for Notices to Mariners up to the date of publication.

**\*211 GRINDSTONE POINT TO/À BERENS RIVER – NEW EDITION OF CHART 6267**

Reference Chart: 6267

This New Edition has been released to comply with the government of Canada's official languages requirements. The information on this chart has only been updated for Notices to Mariners up to the date of publication.

**\*212 MURRAY HARBOUR – UNLIT BUOYS PERMANENTLY ESTABLISHED**

Reference Chart: 4420

The following unlit buoys have been permanently established:

Murray Harbour Green Can NM17 (LL 5970.902) (46° 01' 04.2"N 062° 30' 04.8"W)  
Murray Harbour Red Conical NM18 (LL 5970.903) (46° 01' 04.2"N 062° 30' 06.6"W)  
Murray Harbour Green Can NM17/1 (LL 5970.904) (46° 01' 02.4"N 062° 30' 09.6"W)  
Murray Harbour Red Conical NM18/2 (LL 5970.905) (46° 01' 00.0"N 062° 30' 15.0"W)

(G2016-170, 171, 172, 173)

**\*213(P) COW HEAD TO / À POINTE RICHE – LIGHT TO BE DISCONTINUED**

Reference Chart: 4663

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aid to navigation:

The light Parsons Pond (LL 203) (50° 01' 43.0"N 057° 42' 58.0"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.  
Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice:

Superintendent, Renee Pope  
Aids to Navigation and Waterways  
Canadian Coast Guard  
P.O. Box 5667  
St. John's, NL, A1C 5X1  
Telephone: (709) 772-2800  
Email: [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Any objections must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(N2016-096)

**\*214(P) WEST POINT À / TO BAIE DE TRACADIE – RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED**

Reference Chart: 4906

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aids to navigation:

Miminegash range front (LL 1033) (46° 52' 48.7"N 064° 14' 07.2"W)

Miminegash range rear (LL 1034) (173°11' 494.1m from front)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.

Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice:

Superintendent, Renee Pope  
Aids to Navigation and Waterways  
Canadian Coast Guard  
P.O. Box 5667  
St. John's, NL, A1C 5X1  
Telephone: (709) 772-2800  
Email: [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Any objections must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2017-003P, 004P)

**\*215(P) WEST POINT À / TO BAIE DE TRACADIE – LIGHT BUOY TO BE DISCONTINUED**

Reference Chart: 4906

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aid to navigation:

North Tracadie Approach light buoy TE2 (LL 1240) (47° 30' 12.0"N 064° 50' 54.0"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.

Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice:

Superintendent, Renee Pope  
Aids to Navigation and Waterways  
Canadian Coast Guard  
P.O. Box 5667  
St. John's, NL, A1C 5X1  
Telephone: (709) 772-2800  
Email: [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Any objections must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2017-001P)

**\*216 ST. MARYS RIVER - HEAD OF LAKE NICOLET TO WHITEFISH BAY; SAULT STE. MARIE – UNLIT SPAR BUOY PERMANENTLY ESTABLISHED**

Reference: Notice 715(T)/13 is cancelled (Chart US 14884).

(D2016-019)

**\*217 WEDGEPORT AND VICINITY / ET LES ABORDS – FIXED AID PERMANENTLY MODIFIED**

Reference: Notice 904(P)/15 is cancelled (Chart 4244).

(F2016-073)

**\*218 BURGEO AND / ET RAMEA ISLANDS – LIGHT AND WHISTLE BUOY PERMANENTLY DISCONTINUED**

Reference: Notice 110(P)/17 is cancelled (Chart 4825).

(N2017-005)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS  
EASTERN EDITION  
EDITION 02/2017  
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

---

**1230 - Mont-Louis - New Edition - 19-FEB-2010 - NAD 1983**

10-FEB-2017

LNMD. 30-SEP-2016

Delete depth of 3 metres 7 decimetres 49°14'03.4"N 065°44'12.6"W  
(See Chart No. 1, I10)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479057

*DFO(6409621-01)*

Add depth of 2 metres 4 decimetres 49°14'04.8"N 065°44'14.2"W  
(See Chart No. 1, I10)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479057

*DFO(6409621-02)*

Add obstruction with known depth of 2 metres 6 decimetres 49°14'03.7"N 065°44'13.9"W  
(See Chart No. 1, K41)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479057

*DFO(6409621-03)*

**1310 - Section A-B - New Edition - 10-JAN-2014 - NAD 1983**

03-FEB-2017

LNMD. 23-DEC-2016

Amend F G 11m8M to read F G 12m8M against light 45°41'06.8"N 073°27'32.7"W  
(See Chart No. 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479155, CA579001

*(Q2016-201) LL(2335) DFO(6409618-01)*

Amend F G 16m14M to read F G 18m14M against light 45°41'02.7"N 073°27'36.5"W  
(See Chart No. 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479155, CA579001

*(Q2016-202) LL(2336) DFO(6409619-01)*

**1311 - Sorel-Tracy à/to Varennes - New Edition - 19-SEP-2013 - NAD 1983**

03-FEB-2017

LNMD. 15-APR-2016

Amend F G 11m8M to read F G 12m8M against light 45°41'06.8"N 073°27'32.7"W  
(See Chart No. 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479155, CA579001

*(Q2016-201) LL(2335) DFO(6409618-01)*

Amend F G 16m14M to read F G 18m14M against light 45°41'02.7"N 073°27'36.5"W  
(See Chart No. 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479155, CA579001

*(Q2016-202) LL(2336) DFO(6409619-01)*

**4003 - Cape Breton to / à Cape Cod - New Edition - 21-MAR-2003 - NAD 1983**

03-FEB-2017

LNMD. 02-SEP-2016

Amend FI 18M to read FI 14M against light 42°02'22.3"N 070°03'39.4"W  
(See Chart No. 1, P16)

*(USCG:Inm01462016) DFO(6307840-01)*

MONTHLY NOTICES TO MARINERS  
EASTERN EDITION  
EDITION 02/2017  
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

---

**4013 - Halifax to / à Sydney - New Edition - 06-SEP-2002 - NAD 1983**

03-FEB-2017

LNMD. 25-NOV-2016

Amend FI 6s53ft13M to read LFI 6s55ft15M against light  
(See Chart No. 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA576695

45°42'25.9"N 062°16'20.6"W

*LL(895) DFO(6307785-01)*

**4016 - Saint-Pierre to / à St. John's - New Edition - 06-JUN-2003 - NAD 1983**

17-FEB-2017

LNMD. 02-SEP-2016

Add subsurface Ocean Data Acquisition system ODAS/SADO with known  
depth of 10 fathoms, 2 feet.  
(See Chart No. 1, L25)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015

47°31'22.2"N 052°35'04.2"W

*DFO(6307843-01)*

**4017 - Cape Race to / à Cape Freels - New Edition - 07-MAR-2003 - NAD 1983**

17-FEB-2017

LNMD. 26-AUG-2016

Add subsurface Ocean Data Acquisition system ODAS/SADO with known  
depth of 10 fathoms, 2 feet.  
(See Chart No. 1, L25)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015

47°31'22.2"N 052°35'04.2"W

*DFO(6307843-01)*

**4023 - Northumberland Strait / Détroit de Northumberland - New Edition - 27-DEC-2002 - NAD 1983**

03-FEB-2017

LNMD. 06-JAN-2017

Amend FIG + FIR to read LFI 6s55ft15M against light  
(See Chart No. 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA576695

45°42'19.2"N 062°16'14.5"W

*LL(895) DFO(6307785-01)*

**4049 - Grand Bank, Northern Portion / Grand Banc, Partie Nord to / à Flemish Pass / Passe Flamande - New Edition  
- 19-MAY-1995 - NAD 1983**

17-FEB-2017

LNMD. 05-FEB-2016

Add subsurface Ocean Data Acquisition system ODAS/SADO with known  
depth of 19 metres.  
(See Chart No. 1, L25)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015

47°31'22.2"N 052°35'04.2"W

*DFO(6307843-01)*

**4244 - Wedgeport and Vicinity / et les abords - New Edition - 26-DEC-2003 - NAD 1983**

10-FEB-2017

LNMD. 30-DEC-2016

Add North cardinal topmark against beacon  
(See Chart No. 1, Q9)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476048

43°40'15.2"N 066°00'30.1"W

*(F2016073) DFO(6307853-02)*



MONTHLY NOTICES TO MARINERS  
EASTERN EDITION  
EDITION 02/2017  
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

---

<b>4404 - Cape George to / à Pictou - New Edition - 28-FEB-2014 - NAD 1983</b>		LNMD. 06-JAN-2017
03-FEB-2017		45°42'23.5"N 062°16'12.9"W
Add	light LFI6s17m15M (See Chart No. 1, P1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376691	LL(895) DFO(6307785-02)
<b>4404 - Lismore Wharf / Quai - New Edition - 28-FEB-2014 - NAD 1983</b>		LNMD. 06-JAN-2017
03-FEB-2017		45°42'23.5"N 062°16'12.9"W
Amend	LFI 6s to read LFI 6s17m15M against light (See Chart No. 1, P16) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA576695	LL(895) DFO(6307785-01)
<b>4468 - Île du Petit Mécatina aux/to Îles Sainte-Marie - New Edition - 27-FEB-2015 - NAD 1983</b>		LNMD. 21-OCT-2016
03-FEB-2017		50°28'49.1"N 059°35'56.6"W
Add	private light (Priv)FI Y 4M (See Chart No. 1, P1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379115	(Q2016-199) LL(1561.6) DFO(6409616-01)
<b>4486 - Baie des Chaleurs / Chaleur Bay - New Edition - 19-FEB-1999 - NAD 1983</b>		LNMD. 26-FEB-2016
03-FEB-2017		48°28'44.2"N 064°17'00.5"W
Add	fish haven with depth of 3 fathoms over an artificial feature (See Chart No. 1, K46.2)	DFO(6307802-01)
Add	fish haven with depth of 3 fathoms 1 foot over an artificial feature (See Chart No. 1, K46.2)	48°22'17.7"N 064°34'34.3"W DFO(6307802-02)
Add	fish haven with depth of 2 fathoms over an artificial feature (See Chart No. 1, K46.2)	48°22'01.0"N 064°32'59.5"W DFO(6307802-03)
Add	marine farm (See Chart No. 1, K48.2) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	48°04'12.0"N 066°12'45.0"W (Q2016168) DFO(6307846-01)
Add	depth of 15 fathoms (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	48°08'19.5"N 064°56'45.9"W DFO(6307847-01)
<b>4638 - Wreck Island to / à Cinq Cerf Bay - New Edition - 11-JUL-2003 - NAD 1983</b>		LNMD. 10-FEB-2012
17-FEB-2017		47°38'59.4"N 057°53'00.3"W
Replace	depth of 11 fathoms with depth of 6 1/2 fathoms (See Chart No. 1, I10)	DFO(6307723-01)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS  
EASTERN EDITION  
EDITION 02/2017  
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

---

Replace	depth of 11 fathoms with depth of 1 1/2 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'51.1"N 058°08'23.2"W <i>DFO(6307723-02)</i>
Replace	depth of 4 3/4 fathoms with depth of 2 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°41'03.9"N 058°07'24.7"W <i>DFO(6307723-03)</i>
Replace	depth of 10 fathoms with depth of 5 1/4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°38'34.3"N 058°01'28.7"W <i>DFO(6307723-04)</i>
Add	depth of 2 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'53.2"N 058°01'15.2"W <i>DFO(6307723-05)</i>
Add	depth of 3 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°40'29.9"N 058°06'40.0"W <i>DFO(6307723-06)</i>
Replace	depth of 8 fathoms with depth of 1 1/4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°41'00.8"N 058°07'04.0"W <i>DFO(6307723-07)</i>
Replace	depth of 4 1/2 fathoms with depth of 2 1/4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°40'04.6"N 058°04'01.7"W <i>DFO(6307723-08)</i>
Replace	depth of 6 fathoms with depth of 1 3/4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'51.8"N 058°03'09.1"W <i>DFO(6307723-09)</i>
Replace	depth of 6 fathoms with depth of 2 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'44.7"N 058°03'19.4"W <i>DFO(6307723-10)</i>
Add	depth of 9 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°38'36.6"N 057°59'11.4"W <i>DFO(6307723-11)</i>
Add	depth of 7 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'04.3"N 058°01'06.0"W <i>DFO(6307723-12)</i>
Add	depth of 8 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°38'51.3"N 058°01'39.1"W <i>DFO(6307723-13)</i>
Replace	depth of 20 fathoms with depth of 9 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'12.3"N 058°01'40.3"W <i>DFO(6307723-14)</i>
Replace	depth of 16 fathoms with depth of 5 1/4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'27.4"N 057°58'55.6"W <i>DFO(6307723-15)</i>

MONTHLY NOTICES TO MARINERS  
EASTERN EDITION  
EDITION 02/2017  
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

Add	depth of 8 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'33.5"N 058°07'55.6"W <i>DFO(6307723-16)</i>
Replace	depth of 6 fathoms with depth of 4 1/4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'26.7"N 057°58'08.4"W <i>DFO(6307723-17)</i>
Replace	depth of 12 fathoms with depth of 7 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'29.9"N 058°07'26.8"W <i>DFO(6307723-18)</i>
Replace	depth of 6 fathoms with depth of 2 1/4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'56.9"N 058°06'33.4"W <i>DFO(6307723-19)</i>
Delete	depth of 4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'55.7"N 058°06'33.7"W <i>DFO(6307723-20)</i>
Add	depth of 4 3/4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°40'09.5"N 058°08'01.0"W <i>DFO(6307723-21)</i>
Add	depth of 5 3/4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°40'22.6"N 058°07'09.6"W <i>DFO(6307723-22)</i>
Add	depth of 2 1/2 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°40'21.3"N 058°05'42.6"W <i>DFO(6307723-23)</i>
Delete	depth of 6 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°40'20.0"N 058°05'42.3"W <i>DFO(6307723-24)</i>
Delete	depth of 10 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°40'21.0"N 058°05'45.1"W <i>DFO(6307723-25)</i>
Delete	depth of 11 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°40'46.7"N 058°06'34.1"W <i>DFO(6307723-26)</i>
Add	depth of 6 1/2 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°40'46.1"N 058°06'36.6"W <i>DFO(6307723-27)</i>
Replace	depth of 10 fathoms with depth of 5 1/4 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'47.3"N 058°04'08.0"W <i>DFO(6307723-28)</i>
Add	depth of 4 1/2 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°41'02.8"N 058°02'52.2"W <i>DFO(6307723-29)</i>

MONTHLY NOTICES TO MARINERS  
EASTERN EDITION  
EDITION 02/2017  
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

Add	depth of 2 1/2 fathoms (See Chart No. 1, I10)	47°39'10.4"N 058°00'21.0"W  <i>DFO(6307723-30)</i>
<b>4824 - Garia Bay to / à Burgeo - New Chart - 25-OCT-2002 - NAD 1983</b>		
03-FEB-2017		LNMD. 03-JUN-2016
Add	depth of 5 metres, 4 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°35'02.0"N 057°40'08.0"W  <i>DFO(6307860-02)</i>
Add	depth of 10 metres, 5 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°35'09.0"N 057°41'31.0"W  <i>DFO(6307860-03)</i>
Replace	depth of 2 metres, 7 decimetres with depth of 3 metres, 5 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°34'23.0"N 057°42'01.0"W  <i>DFO(6307860-04)</i>
Replace	depth of 9 metres, 1 decimetre with depth of 5 metres, 2 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°33'57.0"N 057°41'22.0"W  <i>DFO(6307860-05)</i>
Add	depth of 7 metres, 8 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°33'54.0"N 057°41'35.0"W  <i>DFO(6307860-06)</i>
Replace	depth of 20 metres, 1 decimetre with depth of 6 metres, 2 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°33'48.0"N 057°39'51.0"W  <i>DFO(6307860-07)</i>
Add	depth of 1 metre (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°34'05.0"N 057°40'11.0"W  <i>DFO(6307860-08)</i>
Add	depth of 3 metres, 4 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°34'36.0"N 057°41'01.0"W  <i>DFO(6307860-09)</i>
Delete	depth of 14 metres, 6 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°34'40.0"N 057°40'51.0"W  <i>DFO(6307860-10)</i>
Delete	green port hand lighted pillar whistle buoy FIG, WHIS, marked QV1 (See Chart No. 1, Qg) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°34'14.0"N 057°41'57.0"W  <i>(N2017005) LL(144.5) DFO(6307860-11)</i>

MONTHLY NOTICES TO MARINERS  
EASTERN EDITION  
EDITION 02/2017  
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

---

Replace	depth of 9 metres, 9 decimetres with depth of 8 metres, 7 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°34'27.4"N 057°41'45.9"W
		<i>DFO(6307860-12)</i>
Replace	depth of 13 metres, 3 decimetres with depth of 10 metres, 2 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376616	47°34'16.4"N 057°41'50.7"W
		<i>DFO(6307860-13)</i>
<b>4825 - Burgeo and / et Ramea Islands - New Chart - 01-MAR-2002 - NAD 1983</b>		
03-FEB-2017		LNM/D. 01-APR-2016
Affix	patch Download Patch - <a href="http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4825PA_20161223.pdf">http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4825PA_20161223.pdf</a> This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476622	47°35'00.0"N 057°41'00.0"W
		<i>DFO(6307860-01)</i>
<b>4830 - Harbour Breton - New Edition - 08-NOV-2002 - NAD 1983</b>		
03-FEB-2017		LNM/D. 16-DEC-2016
Affix	patch Download Patch - <a href="http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4830PA_20161130.pdf">http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4830PA_20161130.pdf</a> This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576324	47°28'54.0"N 055°48'18.0"W
		<i>DFO(6307828-01)</i>
<b>4846 - Motion Bay to / à Cape St Francis - New Edition - 15-DEC-1995 - NAD 1983</b>		
17-FEB-2017		LNM/D. 16-DEC-2016
Add	subsurface Ocean Data Acquisition system ODAS/SADO with known depth of 19 metres. (See Chart No. 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°31'22.2"N 052°35'04.2"W
		<i>DFO(6307843-01)</i>
<b>4848 - Long Pond - New Edition - 25-JUL-2008 - NAD 1983</b>		
03-FEB-2017		LNM/D. 01-JAN-2016
Add	Mooring buoys limit with legend "Mooring Buoys/Bouées d'amarrage" (See Chart No. 1, Q44)	joining 47°30'47.3"N 052°58'22.2"W 47°30'42.8"N 052°58'25.8"W 47°30'42.1"N 052°58'21.0"W 47°30'44.4"N 052°58'20.6"W 47°30'46.9"N 052°58'20.6"W and 47°30'47.3"N 052°58'22.2"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576114	<i>DFO(6307812-01)</i>
<b>6021 - Lake Muskoka - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 30-JUL-2004 - NAD 1983</b>		
17-FEB-2017		LNM/D. 19-JUL-2013
Add	green port hand can buoy marked EC1/1 (See Chart No. 1, Qg)	45°01'59.2"N 079°23'44.3"W
		<i>(D2016020) DFO(6604268-01)</i>

MONTHLY NOTICES TO MARINERS  
EASTERN EDITION  
EDITION 02/2017  
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

---

Add red starboard hand conical buoy marked EC2/2  
(See Chart No. 1, Qf) 45°01'57.7"N 079°23'43.9"W  
(D2016021) DFO(6604269-01)

**6021 - Lake Muskoka - Sheet/Feuille 2 - New Edition - 30-JUL-2004 - NAD 1983**  
17-FEB-2017 LNM/D. 19-JUL-2013  
Reposition green port hand spar buoy, marked HH3  
(See Chart No. 1, Qg) from 45°05'28.7"N 079°30'07.6"W  
to 45°05'32.3"N 079°30'09.5"W  
(D2016018) DFO(6604266-01)

**6035 - Lake Nipissing / Lac Nipissing(Eastern Portion / Partie est) - New Edition - 28-DEC-2001 - NAD 1983**  
17-FEB-2017 LNM/D. 29-DEC-2006  
Amend Oc (3) R 10s to read Iso R against light  
(See Chart No. 1, P16) 46°18'39.3"N 079°28'25.8"W  
(D2016024) LL(1420) DFO(6604272-01)

**6035 - North Bay - New Edition - 28-DEC-2001 - NAD 1983**  
17-FEB-2017 LNM/D. 29-DEC-2006  
Amend Oc (3) R 10s to read Iso R against light  
(See Chart No. 1, P16) 46°18'39.3"N 079°28'25.8"W  
(D2016024) LL(1420) DFO(6604272-01)

**6259 - Kettle Island to à Martin Point - Sheet/Feuille 1 - New Chart - 23-FEB-1990 - NAD 1983**  
03-FEB-2017 LNM/D. 27-SEP-2013  
Reposition green port hand spar buoy, marked P5  
(See Chart No. 1, Qg) from 53°54'18.4"N 097°57'38.6"W  
to 53°54'19.9"N 097°57'38.3"W  
(A2016023) DFO(6604257-01)

Reposition red starboard hand spar buoy, marked P6  
(See Chart No. 1, Qf) from 53°54'07.6"N 097°58'01.6"W  
to 53°54'10.1"N 097°57'55.5"W  
(A2016024) DFO(6604258-01)

Reposition green port hand spar buoy, marked P9  
(See Chart No. 1, Qg) from 53°53'31.9"N 097°58'41.6"W  
to 53°53'32.8"N 097°58'43.0"W  
(A2016025) DFO(6604259-01)

Reposition green port hand spar buoy, marked P27  
(See Chart No. 1, Qg) from 53°51'30.0"N 097°59'33.4"W  
to 53°51'33.9"N 097°59'43.1"W  
(A2016026) DFO(6604260-01)

Delete depth of 9.1 metres  
(See Chart No. 1, I10) 53°51'33.9"N 097°59'43.1"W  
DFO(6604260-02)

Reposition green port hand spar buoy, marked P29  
(See Chart No. 1, Qg) from 53°50'58.6"N 097°59'41.8"W  
to 53°50'57.1"N 097°59'43.7"W  
(A2016027) DFO(6604261-01)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS  
EASTERN EDITION  
EDITION 02/2017  
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

---

**6263 - Playgreen Lake to/au Little Playgreen Lake - Sheet/Feuille 1 - New Chart - 14-APR-1989 - NAD 1983**

03-FEB-2017

LNM/D. 27-MAY-2005

- Reposition green port hand spar buoy, marked P5  
(See Chart No. 1, Qg) from 53°54'18.4"N 097°57'38.6"W  
to 53°54'19.9"N 097°57'38.3"W  
(A2016023) DFO(6604257-01)
- Reposition red starboard hand spar buoy, marked P6  
(See Chart No. 1, Qf) from 53°54'07.6"N 097°58'01.6"W  
to 53°54'10.1"N 097°57'55.5"W  
(A2016024) DFO(6604258-01)
- Reposition green port hand spar buoy, marked P9  
(See Chart No. 1, Qg) from 53°53'31.9"N 097°58'41.6"W  
to 53°53'32.8"N 097°58'43.0"W  
(A2016025) DFO(6604259-01)

**8014 - Grand Bank / Grand Banc: Northeast Portion / Partie nord-est - New Edition - 25-JUL-2003 - NAD 1983**

17-FEB-2017

LNM/D. 26-AUG-2016

- Add subsurface Ocean Data Acquisition system ODAS/SADO with known  
depth of 10 fathoms, 2 feet. 47°31'22.2"N 052°35'04.2"W  
(See Chart No. 1, L25)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015  
DFO(6307843-01)

SECTION 3 – RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION CORRECTIONS

---

NO CORRECTIONS FOR THIS SECTION.



SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 101 — Newfoundland — Northeast and East Coasts, Second Edition, 2013 —

Chapter 1 — Paragraph 33

Delete: north

Replace by: NW

(N2017-00.1)

Chapter 1 — Paragraph 34

Delete: near the centre of the outer end of the wharf.

Replace by: on the seaward side of the NW corner of the wharf.

(N2017-00.2)

Chapter 4 — Paragraph 48, last line

Add: Starboard hand light **buoy** DSP2 (352.97) is moored close north of **Shoal Tickle Point**, about 0.2 mile NW of the SW tip of Birchy Island.

(N2017-00.3)

Chapter 4 — Paragraph 201

Delete: “A **light** (352.9) ... of the wharf.”

(N2017-00.4)

INDEX — After “Shoal Tickle (Twillingate Islands), C4/P305”

Insert: Shoal Tickle Point, C4/P48

(N2017-00.5)

ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, Second Edition, 2008 —

Chapter 2 — Paragraph 14

Delete: “Starboard hand light **buoy** ... end of the breakwater.”

Replace by: Starboard and port hand light **buoys** CV2 (474) and CV3 (474.1), moored close off the breakwaters, mark the approach to Bay de Verde Harbour.

(N2017-00.6)

Chapter 3 — Table in the vicinity of paragraph 46, **St. John’s Port Authority – Private Berths**

Delete the information and replace with the following in the “**Depth**” column.

Berth	Depth †
22	Under construction (2016)
23	Under construction (2016)

(N2017-00.7)

Chapter 6 — Paragraph 71, last line

Add: Cautionary light **buoy** PML (63.535), marking several rocks dangerous to navigation, is moored about 150 m (492 ft) NNW of the previously described bridge.

(N2017-00.8)

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

---

ATL 103 — Newfoundland — Southwest Coast, Second Edition, 2010 —

Chapter 2 — Paragraph 13

Delete: “Starboard bifurcation ... Little Sagona Island.”

(N2017-01.0)

Chapter 5 — Paragraph 129

Delete: 0.4 mile ESE

Replace by: 0.25 mile SE

(N2017-01.1)

ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portion), First Edition, 2006 —

Chapter 2 — Paragraph 65, after “from 24 to 30 m”

Delete: a depth (2010) of 1.3 m

Replace by: a minimal depth (2016) of 1 m

(Q2016-071.1)

Chapter 4 — Paragraph 173, after “the south breakwater.”

Insert: Another seasonal **light** (1401.3) is shown from a  
crib at the outer end of the north breakwater.

(Q2016-061.1)

Chapter 4 — Paragraph 173

Delete: “A **shoal**, close ... entrance to the basins.”

(Q2016-061.2)

Chapter 4 — Delete paragraph 174

Replace by: <sup>174</sup> Inside the harbour, there are two mooring  
basins and a **launching ramp** for small craft. The  
depths alongside the irregular wharves are of 3.5 to  
3.8 m (2016) and there are floating docks in the  
inner basin. Charted depths from dredged areas are  
obtained from periodic dredging. Due to  
**continuous silting**, mariners should expect to find  
less water in some places. For the latest information  
on depths, it is recommended to check with the  
appropriate local authority.

(Q2016-061.3)

Chapter 4 — Paragraph 181, last line

Add: There are two artificial **reefs**, one with a depth of  
3.7 m, located on the rocky shoal (48°22'N,  
64°33'W) and the other, with a depth of 5.8 m,  
1.1 miles WNW of the first reef.

(Q2016-030.1)

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

---

Chapter 4 — Paragraph 188, after “Île Dupuis light.”

Delete: “A public **wharf**, ... offers no berth.”

Replace by: A public **wharf**, extending from the outer end of the breakwater, was closed and barricaded in 2016 for safety reasons.

(Q2016-061.4)

Chapter 4 — In the vicinity of paragraph 210

Insert the **PORT-DANIEL-EST** diagram provided in **Section 4** of this Monthly Edition.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed022017-part4-atl108-portdanielest.pdf>

(Q2016-061.5)

Chapter 4 — Paragraph 210

Delete: A **light** (private and seasonal)

Replace by: A seasonal **light** (1379.5)

(Q2016-061.6)

Chapter 4 — Paragraph 210

Delete: “The inner berth, ... 0.8 m (2011)”

Replace by: Floating wharves, having a total length of 58 m, are on the south side of the wharf

(Q2016-061.7)

Chapter 4 — Paragraph 211

Delete: “Between the two bridges, ... docks at its end.”

(Q2016-061.8)

Chapter 4 — Paragraph 212

Delete: “Due to silting, ... area can be less.”

Replace by: Charted depths from dredged areas shown on the diagram are obtained from periodic dredging. Due to **continuous silting**, mariners should expect to find less water in some places. For the latest information on depths, it is recommended to check with the appropriate local authority.

(Q2016-061.9)

Chapter 4 — After paragraph 212

Insert: <sup>212.1</sup> The McInnis Cement Marine Terminal in **Anse à la Loutre** extends 445 m from the shore. The 330 m berthing length of the terminal is comprised of pillars connected by a catwalk with the transshipment tower situated on the central pillar. A conveyor system supported by towers connects the terminal to well illuminated facilities on shore. Depths along the terminal range between 12.2 and 14 m.

(Q2016-061.10)

Chapter 4 — Adjacent to paragraph 212.1, add a wharf pictograph.

(Q2016-061.11)

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

---

Chapter 4 — Delete paragraph 214 and the adjacent pictograph.

(Q2016-061.12)

Chapter 4 — Delete paragraph 222

Replace by: <sup>222</sup> There is a fishing harbour at the municipality of **Paspébiac** with a population of 3198 in 2011. The fishing harbour is protected by a breakwater to the west and by a public **wharf** – of irregular shape – to the east. There is a breakwater at the outer end of the wharf allowing an entrance of about 90 m wide. Fishermen use the floating wharves that are north of the wharf; the wharves have a total length of 112 m. There is a **marina** (*Marina de Paspébiac*) NW of the wharf. For further information on facilities see the Appendix. Inside the harbour depths range between 2.2 and 5.1 m (2016). Water, power and a **launching ramp** are available in the harbour.

(Q2016-061.13)

Chapter 4 — Adjacent to paragraph 222, add a marina pictograph.

(Q2016-061.14)

Chapter 4 — Paragraph 232

Delete: “; the harbour is subject to ... SSW end of the breakwater.”

Replace by: . Charted depths from dredged areas are obtained from periodic dredging. Due to **continuous silting**, mariners should expect to find less water in areas up to 300 m offshore the SSW end of the breakwater. For the latest information on depths, it is recommended to check with the appropriate local authority.

(Q2016-061.15)

Chapter 4 — After paragraph 234

Insert: <sup>234.1</sup> Four submerged cribs are in the dredged area, in the approaches to the floating wharves.

(Q2016-061.16)

Chapter 4 — Adjacent to paragraph 234.1, add a caution pictograph.

(Q2016-061.17)

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

---

Chapter 4 — Delete paragraph 250

Replace by: <sup>250</sup> Carleton Public **wharf** is administered by *Transport Canada*. The wharf is 245 m long with depths of 5.5 m on the SE side and from 7.2 to 8 m on the NW side. The outer end of the wharf is in ruins for 25 m; this portion is fenced and access or berthing is prohibited. The wharf is protected from the SE by a breakwater forming a small craft basin. A private **light** is on the outer end of the breakwater. The basin entrance is protected by a floating breakwater extending 60 m from the outer end of the wharf. There are three private **lights** on the floating breakwater. A 25-m spur wharf, used by fishermen and marine farmers, extends from the centre of the wharf on the SE side. A seasonal **light** (1364) is on the outer end of the wharf.

(Q2016-061.18)

Chapter 4 — Delete paragraph 273

Replace by: <sup>273</sup> The channel leading into the harbour is dredged to 3 m. For the first 150 m alongside the wharf there is a depth of 2.6 m (2016), decreasing to 1.2 to 1.6 m at the extremity of the basin. In the vicinity of the floating wharves SW of the wharf, the depth is 1.5 m.

(Q2016-061.19)

Chapter 4 — After paragraph 273

Insert: <sup>273.1</sup> Charted depths from dredged areas are obtained from periodic dredging. Due to **continuous silting**, mariners should expect to find less water in some places. For the latest information on depths, it is recommended to check with the appropriate local authority.

(Q2016-061.20)

Chapter 4 — Paragraph 275

Delete: “Artificial **reefs** are located ... L’Anse-à-Beaufils.”

Replace by: Artificial **reefs** are located at 0.9 and 1.4 miles north of Cap d’Espoir (48°25’N, 64°19’W), and 0.8 and 1 mile ENE of L’Anse-à-Beaufils.

(Q2016-030.2)

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

---

Chapter 4 — Delete paragraph 285

Replace by: <sup>285</sup> In the settlement of **Mal-Bay**, on the north shore of La Malbaie, there is a public breakwater-**wharf**; floating wharves, with a total length of 170 m, are on the north side of the wharf with depths of 1.3 to 3.5 m alongside. A **launching ramp** is NE of the inner end of the wharf. A seasonal **light** (1410) is on the breakwater.

(Q2016-061.21)

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island, Third Edition, 2011 —

Chapter 1 — Paragraph 352, after “the entrance is narrow”

Delete: “; there is a **shoal** ... north of the island.”

Replace by: and the bottom is encumbered with remains of a **wreck** visible at low water; mariners are cautioned against anchoring over the wreck. Haut-fond du Grand Caoui, with a depth of 2.2 m, is a **shoal** lying 0.25 mile north of Île du Grand Caoui.

(Q2016-074.1)

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Third Edition, 2009 —

Chapter 2 — Paragraph 86, after “*et Titane* company wharf.”

Delete: “A private cautionary ... intake pipe.”

(Q2016-060.1)

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 90, **Table 2.2 Port of Sorel Wharves**

Make the following change in the “**Depth** \*\*” column.

Berth	Depth *
14	8.3

(Q2016-060.4)

Chapter 2 — Paragraph 91, after “is located about”

Delete: 25 m

Replace by: 50 m

(Q2016-060.2)

Chapter 2 — Paragraph 97, after “between 1.1 and”

Delete: 2.2 m

Replace by: 1.9 m

(Q2016-060.3)

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 142, **Table 2.3 Contrecoeur Terminal Wharves**

Make the following change in the “**Depth** \*\*” column.

Berth	Depth *
1	10.8

(Q2016-073.1)

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

---

- Chapter 3 — Paragraph 7, after “Canal de Chambly locks and by”  
Delete: “an **overhead cable** ... highway 10 fixed bridge;”  
Replace by: Pont Félix-Gabriel Marchand, just upstream of Saint-Jean-sur-Richelieu;  
(Q2016-060.5)
- Chapter 3 — Paragraph 7, after “Vertical clearance:”  
Delete: 7.3 m  
Replace by: 8.8 m  
(Q2016-060.6)
- Chapter 3 — Paragraph 19  
Delete: “From the mouth of Rivière Richelieu ... channel is 5.7 m.”  
(Q2016-060.7)
- Chapter 3 — Paragraph 24, after “extends up to”  
Delete: 28 m  
Replace by: 40 m  
(Q2016-060.8)
- Chapter 3 — Paragraph 24, after “There is”  
Delete: 4.9 m  
Replace by: 5.7 m  
(Q2016-060.9)
- Chapter 3 — Paragraph 28  
Delete: 16 m  
Replace by: 17 m  
(Q2016-060.10)
- Chapter 3 — Delete paragraph 32 and the adjacent caution pictograph.  
(Q2016-060.11)
- Chapter 3 — Paragraph 34  
Delete: Two **submarine cables**  
Replace by: Three **submarine cables**, of which one is abandoned,  
(Q2016-060.12)
- Chapter 3 — Paragraph 37  
Delete: 1.1 miles  
Replace by: 1.2 miles  
(Q2016-060.13)
- Chapter 3 — Paragraph 47  
Delete: 10 m  
Replace by: 11 m  
(Q2016-060.14)

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

---

Chapter 3 — Delete paragraph 52

Replace by: 52 The public **wharf** at Beloeil is situated close to the church; its outer end, 30 m long, has a least depth of 2 m. Floating wharves, marked with two **lights**, are located at the Beloeil public wharf. The Mont-Saint-Hilaire public **wharf**, 18 m long with a depth of 1.7 m, is situated east of the wharf at Beloeil. The channel is **buoyed** with a number of lateral and speed restriction **buoys** between the two public wharves.

(Q2016-060.15)

Chapter 3 — Delete paragraph 64

Replace by: 64 **Obstructions.** — • Due to **submarine pipelines**, there is a prohibited anchorage area extending between the river banks 2 miles upstream of the Beloeil railway bridge. • **Overhead power cables**, with a vertical clearance of 27 m, span the river, 2.4 miles upstream of the Beloeil railway bridge.

(Q2016-060.16)

Chapter 3 — After paragraph 69

Insert: 69.1 Another **marina** (*Centre Nautique Poseidon*) is situated just west of the approach wall at the entrance of the canal. For further information on facilities see the Appendix.

(Q2016-060.17)

Chapter 3 — Adjacent to paragraph 69.1, add a marina pictograph.

(Q2016-060.18)

Chapter 3 — Paragraph 72, after “the ninth is situated at Saint-Jean-sur-Richelieu.”

Delete: “A concrete approach wall ... Lock No. 1.”

Replace by: A concrete approach wall, 160 m long and in ruins, extends from the shore at the downstream entrance of the canal. Small craft can berth at a floating wharf, 90 m long, on the west side of the approach wall with depths of 2.9 to 3.4 m alongside; the floating wharf serves as a temporary waiting area.

(Q2016-060.19)

Chapter 3 — In the vicinity of paragraph 72, **Table 3.1 Limiting Dimensions of Canal de Chambly**

Make the following changes in the “**Metres**” and “**Remarks**” columns.

	<b>Metres</b>	<b>Remarks</b>
Vertical clearance	8.8	Pont Félix-Gabriel Marchand

(Q2016-060.22)



SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Chapter 3 — After paragraph 73

Insert: 73.1 **Obstructions.** — • There are remains of a former railway bridge 120 m downstream of Lock No. 8. Mariners are advised to use with caution the middle of the channel.

(Q2016-060.20)

Chapter 3 — Paragraph 76, after “a vertical clearance of”

Delete: 7.3 m

Replace by: 9.2 m

(Q2016-060.21)

Chapter 3 — Paragraph 81, after “ranging between”

Delete: 1.8 and 2.4 m

Replace by: 1.1 and 2 m

(Q2016-060.23)

Chapter 3 — Paragraph 84, after “76 m into the river.”

Delete: “Another **marina** ... (bascule bridge).”

(Q2016-060.24)

Chapter 3 — Paragraph 91

Delete: A **submarine** power **cable** crosses

Replace by: Two **submarine** power **cables** cross

(Q2016-060.25)

Chapter 3 — Paragraph 100, after “(45°06'N, 73°18'W).”

Insert: Another **marina** (*Ben Marina*) is situated 0.9 mile upstream, opposite **Pointe Naylor**.

(Q2016-060.26)

Chapter 3 — Paragraph 108, after “water level is high.”

Delete: “A **marina** ... see the Appendix.”

(Q2016-060.27)

APPENDICES — **Table of marina facilities**

CHAPTER 3: Rivière Richelieu — Sorel-Tracy to Lake Champlain

Insert the following information below **Marina de Chambly**.

Centre nautique Poseidon Chambly	514-572-4726	24	4				G			•	•	•	•	T				
-------------------------------------	--------------	----	---	--	--	--	---	--	--	---	---	---	---	---	--	--	--	--

(Q2016-060.28)

APPENDICES — **Table of marina facilities**

CHAPTER 3: Rivière Richelieu — Sorel-Tracy to Lake Champlain

Delete all of the information pertaining to **Marina Noyan** at Noyan and **Marina Iberville Performance Marine** at Saint-Jean-sur-Richelieu.

(Q2016-060.29)

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

---

ATL 120 — Labrador, Camp Islands to Hamilton Inlet (including Lake Melville), First Edition, 2004 —

Chapter 1 — Paragraph 33, after “part of the harbour.”

Insert: This wharf was in ruins in 2016; **caution** is advised.

(N2017-01.2)

Chapter 1 — Paragraph 104

Delete: “Starboard and port hand ... Grove Island.”

Replace by: Port and starboard hand light **buoys** NA7, NA9  
(270.93, 272) and NA8, NA10 (271, 271.5), mark  
shallow water on the east and south sides of Grove  
Island.

(N2017-01.3)

Chapter 3 — Paragraph 249

Delete: 26 feet (8 m)

Replace by: 24 feet (7.2 m)

(N2017-01.4)

ATL 121 — Labrador — Hamilton Inlet to Cape Chidley (including Button Islands and Gray Strait), Second Edition, 2016 —

Chapter 2 — Paragraph 186

Delete: (55°58'N, 60°06'W)

Replace by: (55°59.6'N, 60°01'W)

(N2017-01.5)

CEN 301 — St. Lawrence River, Montréal to Kingston, Second Edition, 2010 —

Chapter 3 — Delete paragraphs 163 and 164

Replace by: 163 *Charts \*1435, 14770 – Morristown, NY, is a  
village and small-craft harbor on a small inlet on the  
southeast side of the river opposite the Three Sisters  
Islands. A dredged basin just off the public dock had depths  
of 5 to 9 feet [1.5 to 2.7 m] in 2016.*

(C2017-001.01)

CEN 308 — Rideau Canal and Ottawa River, First Edition, 2003 —

Chapter 8 — Paragraph 3, after “**vertical clearances** are”

Delete: 15 m

Replace by: 13.4 m

(C2017-02.01)

Chapter 8 — Paragraph 10, after “a clearance of”

Delete: 15 m

Replace by: 13.4 m

(C2017-02.02)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS  
EASTERN EDITION  
EDITION 02/2017

SECTION 5 – LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

The amendments have been highlighted in yellow.

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

**NEWFOUNDLAND**

144.5	<i>Graley Rock light and whistle buoy QV1</i>						<i>Delete from list.</i>  Chart:4825 Edn 02/17 (N17-005)
324 H0062	Drawbucket Tickle Light	56 08 59.1 060 52 19.7	Fl W 3s	14.0	6	Rectangular skeleton tower, red rectangular daymark, white horizontal stripe.  5.8	Flash 0.5 s; eclipse 2.5 s. Seasonal.  Chart:5049 Edn 02/17 (N17-004)
324.5 H0059.6	Hen and Chickens Light  Racon .- (W) X & S Bands	56 30 39.5 060 38 37.5	Fl W 3s	24.2	5	Cylindrical tower, red with white horizontal stripe.  4.7	Flash 0.5 s; eclipse 2.5 s. Year round.  Chart:5051 Edn 02/17 (N17-003)

**ATLANTIC**

1561.6	Rivière Nétagamiou Upstream light	50 28 49.1 059 35 56.6	Fl Y 4s	.....	4	Cylindrical mast.  1.2	Privately maintained. Seasonal.  Chart:4468 Edn 02/17 (Q16-199)	
2335 H2484	Île Sainte-Thérèse Lower range	E. side of island. 45 41 06.8	F G	.....	11.9	8	Skeleton tower, fluorescent red slatwork daymark, black vertical stripe.  6.2	Visible 360°. Increased intensity in line of range. Year round.
2336 H2484.1		212°53' 152.7m from front.	F G	.....	18.1	14	Skeleton tower, fluorescent red slatwork daymark, black vertical stripe.  13.1	Visible in line of range. Year round.  Chart:1310 Edn 02/17

**INLAND WATERS**

711.4	Thames River light buoy XT2	42 20 24.2 082 28 06.7	Fl R 4s	.....	.....	Red, marked "XT2".	Seasonal.  Chart:14850(U.S.) Edn 02/17 (B16-013)
711.5	Thames River light buoy T						<i>Delete from list.</i>  Chart:14850(U.S.) Edn 02/17 (B16-014)

SECTION 5 – LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
1420	North Bay	On breakwater. 46 18 39.3 079 28 25.8	Iso R 4s	12.4	7	Skeleton tower, red and white rectangular daymark, red triangle in centre. 10.1	Seasonal.

Chart:6035  
 Edn 02/17 (D16-024)

---

**CANADIAN COAST GUARD – MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Name of Ship or Sender: ..... Date: .....

Address of Sender: .....  
Street # Street Name

Town / City: ..... Prov / State: ..... Postal Code / Zip Code: .....

Tel / Fax / E-mail address of sender: .....

Observation Date: ..... Time (UTC): .....

Geographical Position: .....

Coordinate Position: Lat: ..... Long: .....

Position Method:  DGPS  GPS with WAAS  GPS  Radar  Other

Horizontal Datum Used:  WGS 84  NAD 27  Other

Estimated Position Accuracy:.....

Chart #: ..... Datum:  NAD 27  NAD 83

Chart Edition: ..... Last Correction applied: .....

Publications affected (Quote edition and page number): .....

\*Full details (Attach additional sheets as necessary): .....

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

*In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on the chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) and should be confirmed in writing to:

Leader, Notices to Mariners  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Montreal, QC, H2Y 2E7  
[Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca)

In the case of information concerning aids to navigation or the List of Lights, Buoys and Fog Signals book.

**OR**

Director General, Canadian Hydrographic Service &  
Oceanographic Services  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, ON, K1A 0E6  
[CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca)

In the case of new or suspected dangers to navigation or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.

For general questions on Canadian Coast Guard programs or services, please send an e-mail to:  
[info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca)